



Помощь Украине

2. Mai 2022

Основная информация для

- Беженцев из Украины
- Контактные лица, к которым можно обратиться в общине «Херрлиберг» (Herrliberg)

Добро пожаловать в Херрлиберг!

Мы хотим помочь людям, которым пришлось бежать из родной страны из-за войны, в скором времени почувствовать себя в безопасности в нашей общине.

Многие жители Херрлиберга готовы оказать вам помощь и поддержку.

Ukraine-Hilfe Herrliberg - это сеть волонтеров, которые, консультируясь и сотрудничая с муниципальной администрацией общины «Херрлиберг», оказывают беженцам ту помощь, в которой они нуждаются в настоящее время, чтобы вскоре иметь возможность вести более независимую жизнь. Для достижения этой цели важны открытость, доверие и активная коммуникация с обеих сторон. Пожалуйста, обсудите свои проблемы друг с другом или с кем-то из наших волонтеров.

Содержание

Добро пожаловать в Херрлиберг!	1
A. Прибытие	3
B. Общая информация	3
Diaspora TV.....	Fehler! Textmarke nicht definiert.
C. Работа, образование и обучение	3
Поиск работы, трудоустройство	4
Список ссылок для мигрантов по вопросам интеграции, образования и работы.....	4
Школьное предложение для украинских детей школьного возраста	4
D. Финансовая помощь	4
E. Культура	4
F. Финансы и банки	5
G. Обмен одежды	5
H. Питание	6
Восточноевропейские продукты	7
I. Медицинская помощь, посещение врача и медицинское страхование	7
J. Общественный транспорт (ÖV)	9
K. Статус S	9
L. Мобильная связь и интернет	10
M. Страхование	10
N. Жилье	11

A. Прибытие

Беженцы приезжают в общину «Херрлиберг» индивидуально через друзей/знакомых или по распределению кантона Цюрих. В общине «Херрлиберг» Департамент социального обеспечения или уполномоченные им лица отвечают за помощь Украине и координируют ее вместе с многочисленными волонтерами.

По прибытии беженцев встречают волонтеры и/или координатор "Ukraine Aid" и доставляют их на новое место жительства. Выясняются первые важные потребности и осуществляются шаги по их решению.

Сеть добровольцев/волонтеров предлагает помощь в смысле спонсорства, и каждый беженец должен знать своего попечителя- волонтера. В настоящее время создается сеть информации и помощи во многих других областях, помимо непосредственной личной помощи: например, для вопросов о конкретной помощи, такой как одежда и школьные принадлежности для детей, автомобильные права, проезд в транспорте, поиск работы/составление документов для подачи заявления, составление информационного справочника и т.д. Эти информационные материалы доступны всем беженцам. Данный информационный материал доступен каждому.

B. Общая информация

Информационная линия	Многоязычная информационная линия специализированной организации АОЗ для беженцев из Украины отвечает на вопросы о прибытии и текущей ситуации в кантоне Цюрих также на украинском и русском языках по телефону, SMS или WhatsApp: +41 79 942 62 59.
Информация о швейцарской помощи	Информация о войне в Украине и швейцарской помощи www.sem.admin.ch/sem/de/home.html (немецкий, украинский)
Информация о статусе защиты	Информация от Конфедерации о защищенном статусе S www.sem.admin.ch/sem/de/home/sem/aktuell/ukraine-krieg.html - 1556935528
Информация о Швейцарском фонде помощи беженцам	Полезная информация для людей, ищущих защиты от Украины www.fluechtlingshilfe.ch/hilfe-fuer-asylsuchende/ukraine-nuetzliche-informationen-fuer-schutzsuchende (немецкий, украинский)
Диаспора ТВ Швейцария (Diaspora TV Schweiz)	Вещание теперь ведется и на украинском языке www.diaspora-tv.ch
Контакте	https://m.facebook.com/groups/641628183607026?view=info

C. Работа, образование и обучение

Беженцы из Украины должны и имеют право работать в Швейцарии, как только у них появляется разрешение S. Разрешения можно получить в кантоне Цюрих.

www.zh.ch/de/migration-integration/ukrainehilfe/erwerbstaetigkeit.html (немецкий)

Поиск работы, трудоустройство

Лица с защитным статусом S могут быть зарегистрированы в RAV (Региональный центр занятости населения) социальными службами муниципалитета или могут сами зарегистрироваться в RAV.

www.zh.ch/de/migration-integration/ukrainehilfe/erwerbstaetigkeit.html (немецкий)

За Херрлиберг отвечает следующий RAV:

www.zh.ch/de/wirtschaft-arbeit/stellensuche-arbeitslosigkeit/anmeldung-rav-arbeitslosenkasse.html

RAV Meilen Bruechstrasse 12 8706 Meilen	T 043 259 65 00 Email: hotline.ravmeilen@vd.zh.ch
---	--

Список ссылок для мигрантов по вопросам интеграции, образования и работы

www.zh.ch/content/dam/zhweb/bilder-dokumente/organisation/bildungsdirektion/ajb/biz/formulare-und-merkblaetter/linkliste_fuer_migrantinnen.pdf

Школьное предложение для украинских детей школьного возраста

www.zh.ch/de/migration-integration/ukrainehilfe/schulinfo-ukraine.html

D. Финансовая помощь

Люди, вынужденные бежать, могут взять с собой только самое необходимое. Часто они ведут автономную жизнь в своей стране и имеют достаточные финансовые средства. В некоторых случаях беженцы со своими кредитными картами могут содержать себя в Швейцарии на собственные деньги.

Если беженцы неимущие, не имеют доступа к собственным счетам в Украине или другой стране и зависят от государственной финансовой помощи, управление социального обеспечения муниципалитета оказывает помощь в соответствии с законодательной базой.

Для этого необходимо записаться на прием, на котором также проводится краткая оценка с целью выяснения предыдущего и текущего финансового положения и обсуждения мер по профессиональной и общей интеграции. Финансовая помощь предоставляется в качестве экстренной помощи или, в случае наличия разрешения на проживание S, в качестве поддержки в соответствии с руководящими принципами предоставления убежища в соответствии с правовой базой кантона Цюрих.

Регистрация: муниципалитет общины «Херрлиберг», отдел социального обеспечения,
Т 044 915 91 71 или soziales@herrliberg.ch

E. Культура

Программа «MAPS Züri Agenda» предоставляет информацию на разных языках (включая русский) о недорогих или бесплатных культурных и досуговых мероприятиях, предлагаемых в городе Цюрих:

<https://www.stadt-zuerich.ch/aoz/de/index/integration/agenda.html>

(на русском, немецком, английском и переведена на другие языки)

В случае особых запросов в этой области наши волонтеры будут рады помочь вам.

Есть ли у вас или ваших детей хобби, которым вы хотели бы заниматься в Швейцарии? Обзор всех действующих клубов можно найти на сайте муниципалитета Херрлиберга:

<https://www.herrliberg.ch/leben-in-herrliberg/freizeit/vereine.html/234>

F. Финансы и банки

Все частные лица, имеющие документы, удостоверяющие личность, могут открыть счет, получить банковскую карту или снять наличные, независимо от срока пребывания в стране. Для получения информации и предложений, пожалуйста, обращайтесь в банки или PostFinance.

В настоящее время украинскую валюту, гривну, нельзя обменять на швейцарские франки в Швейцарии. Банки Швейцарии ищут решения вместе со Швейцарским национальным банком и Швейцарской Конфедерацией.

Для конвертации валют доступны онлайн-калькуляторы, например:

wise.com/ch/currency-converter/chf-to-uah-rate

В Херрлиберге вы можете воспользоваться следующими банкоматами для снятия денег:

Почтовое отделение Херрлиберг	Forchstrasse 14 8704 Herrliberg
Цюрихер Кантоналбанк (нет отделения, только банкомат)	Dorf 27 8704 Herrliberg

G. Обмен одежды

Беженцы имеют в своем путешествии самое необходимое. По прибытии они получают различную помощь, включая многих жителей общины «Херрлиберг», которые хотят пожертвовать одежду.

Важно иметь возможность самостоятельно выбирать одежду. Беженцы сами решают, что им нужно: они делают покупки или сообщают о своих потребностях/желаниях лицам, ответственных за них. Они вместе находят решение.

Биржа детской одежды и товаров "Max und Moritz", Stelzenstrasse 44, 8706 Майлен над железнодорожным вокзалом (www.maxundmoritzmeilen.ch, вторник и среда) предлагает большой, полный ассортимент детской одежды и товаров.

Биржа детской одежды в Итшнахе, Дёрфли 2, 8700 Кюснахт (Т 044 912 00 37, работает по вторникам, средам, четвергам, www.kinderkleiderboerse-zh.ch) также имеет большой выбор детской одежды, школьных принадлежностей и т.д.

Магазины Migros и Coop и, в ограниченной степени, ALDI также продают одежду.


Многие частные лица сейчас также организуют частные пожертвования одежды.

Н. Питание

В целом, все супермаркеты Migros, Coop, Prima, Aldi и Denner предлагают схожий ассортимент продуктов питания. Бренды и цены отличаются, как и размер ассортимента.

В зависимости от размера магазина, в нем могут быть секции с восточноевропейскими деликатесами (как правило, в больших магазинах). Для ознакомления с восточноевропейскими блюдами см. также ссылки ниже.

	Forchstrasse 45 8704 Herrliberg	\$\$	- Продовольствие - Предметы гигиены - Цветы (небольшой ассортимент)	www.coop.ch
	Rennweg 4 8704 Herrliberg	\$\$\$	- Продовольствие - Предметы гигиены - Пекарня Штайнер интегрированная	www.landimz.ch/prima-laeden/prima-herrliberg
	General-Wille-Str. 65 8706 Meilen	\$\$	- Еда - открытый прилавок для продажи мяса и рыбы - Цветы (небольшой ассортимент) - предметы гигиены	www.coop.ch
	Seestrasse 17 8703 Erlenbach	\$\$	- Продукты питания - Цветы (небольшой ассортимент) - Предметы гигиены	www.coop.ch
	Bahnhofstrasse 42 8703 Erlenbach	\$\$	- Еда - открытый прилавок для продажи мяса и рыбы - Цветы (небольшой ассортимент) - средства личной гигиены	www.migros.ch
	Bahnhofstrasse 42 8703 Erlenbach	\$	- Еда - Предметы гигиены	www.denner.ch
	Rosengartenstr. 10 8706 Meilen	\$\$	- Еда - открытый прилавок с мясом, рыбой и сыром	www.migros.ch

			<ul style="list-style-type: none"> - предметы гигиены - игрушки - текстиль - офисные принадлежности - цветы - Электроника 	
	Aldi Feldmeilen General-Wille-Str. 144 8706 Meilen	\$	- Еда	www.aldi-suisse.ch

Онлайн заказы

При необходимости еду можно заказать через Интернет. Доставка осуществляется до двери в определенный день по предварительной договоренности.

Coop at Home	www.coop.ch
Migros Online Shop	www.shop.migros.ch
Aldi Online Shop	www.aldi-now.ch
Farmy (\$\$\$)	www.farmy.ch

Восточноевропейские продукты

Pelmen Bahnhofstrasse 16 6340 Baar	www.pelmen.ch	<ul style="list-style-type: none"> - Заказать онлайн - Магазин на территории
Lakomka Überlandstrasse 14 8051 Zürich	www.facebook.com/lakomkazuerich	- Делайте покупки в местных магазинах

I. Медицинская помощь, посещение врача и медицинское страхование

Общая информация	Поддержка здоровья на украинском языке www.zh.ch/de/migration-integration/ukrainehilfe/gesundheit.html
	Информация о медицинском обслуживании в Швейцарии www.migesplus.ch/themen/ukraine (Немецкий, украинский)
	Медицинская информация для лиц, ищущих убежище www.medic-help.ch/uk/ (Украинский, переведен на несколько языков)
Психологические и Психиатрические неотложные состояния	Контактные пункты и адреса для получения помощи в чрезвычайных психологических и психиатрических ситуациях в кантоне Цюрих и по всей Швейцарии. www.zuepp.ch/hilfe/notfall/ (Немецкий)

В первую очередь всегда следует звонить на номер 0800 33 66 55 службы экстренной помощи кантона Цюрих (Ärztefon): там говорят на украинском, русском и других языках. Далее следуйте рекомендациям.

Беженцы могут обратиться к любому из местных врачей общей практики в общине «Херрлиберг» или «Майлен», и им будет оказана медицинская помощь. Возьмите с собой удостоверение личности: **Паспорт и электронное или письменное подтверждение регистрации беженца или разрешение на проживание S.**

За неотложной стоматологической помощью беженцы из общины «Херрлиберг» могут обращаться к доктору med. dent. Томас Роос, Фельзенаусштрассе 2, тел. 044 915 09 27.

Как только выдается разрешение на проживание S, беженцы автоматически покрываются медицинским страхованием и страхованием от несчастных случаев через муниципальную администрацию или кантон Цюрих и получают карточку медицинского страхования и письменные документы выбранной ими медицинской страховой компании.

В случае необходимости можно обратиться в больницу Меннедорф и больницу Цолликерберг.

Отделение неотложной помощи Spital Männedorf (Больница)	Asylstrasse 10 8708 Männedorf T 044 922 25 30 notfall@spitalmaennedorf.ch www.spitalmaennedorf.ch/notfall
Отделение неотложной помощи Spital Zollikerberg (Больница)	Trichtenhauserstrasse 20 8125 Zollikerberg T 044 397 21 11 www.spitalzollikerberg.ch/notfallmedizin
Детское отделение Spital Zollikerberg (Больница)	Trichtenhauserstrasse 20 8125 Zollikerberg T 044 397 28 50 www.spitalzollikerberg.ch/kinder-permanence

В ситуациях, угрожающих жизни, можно воспользоваться услугами службы экстренной помощи **T 144.** (Платно!)

В случае отравления или подозрения на отравление: Tox Info Suisse доступен круглосуточно по телефону **T 145** или www.toxinfo.ch

Семейный врач	Dr. med. dent. Thomas Roos Felsenausstrasse 2 8704 Herrliberg T 044 915 09 27 www.zahnarztroos.ch
---------------	--

Стоматолог	Dr. med. Thomas Dünner Forchstrasse 61 8704 Herrliberg T 044 915 20 50 www.tduenner.ch
------------	---

Медицинские препараты можно приобрести в Швейцарии в аптеках или аптечных пунктах. Сотрудники аптек и аптечных пунктов также могут дать вам компетентный совет.

Аптека Herrliberg	Schulhausstrasse 6 8704 Herrliberg T 044 915 21 15 www.drogerie-herrliberg.ch	- Безрецептурные препараты (без рецепта) - Косметика - Детские товары - Натуропатия и ортодоксальная медицина
Аптека в центре	General-Wille-Strasse 65 8706 Feldmeilen T 043 843 92 65 www.apothekeimzentrum.ch	- Рецепттурные лекарства - Безрецептурные лекарственные средства - Косметика - Детские товары - Натуропатия и ортодоксальная медицина

J. Общественный транспорт (ÖV)

- Беженцы могут (на данный момент **до конца мая 2022 года**) бесплатно пользоваться общественным транспортом, если:
 1. они могут подтвердить свою личность, предъявив украинский паспорт и электронное или письменное подтверждение от SEM о регистрации онлайн;
 2. они имеют разрешение на проживание S.

www.allianceswisspass.ch/de/tarife-vorschriften/tarifmassnahmen/Fluechtende-aus-der-Ukraine-duerfen-Schweizer-oeV-gratis-nutzen (немецкий, английский, украинский)

Все железнодорожные пересадки можно найти на сайте SBB: www.sbb.ch

Годовое расписание 2022 года для железнодорожной станции Херрлиберг-Фельдмейлен: [online.fahrplaninfo.zvv.ch/frame_hst3.php?lang=en&hstNr=1173&\\$hstName=Herrliberg-Feldmeilen_Bahnhof](http://online.fahrplaninfo.zvv.ch/frame_hst3.php?lang=en&hstNr=1173&$hstName=Herrliberg-Feldmeilen_Bahnhof)

Ночной автобус Херрлиберг: www.vhplus.ch

K. Статус S

Беженцы из Украины регистрируются в Федеральном центре по предоставлению убежища (BAZ) в Цюрихе или онлайн. Затем они получают подтверждение о регистрации в SEM/Федеральном

управлении по делам миграции или непосредственно онлайн-подтверждение. После онлайн регистрации беженцев просят явиться в определенный центр по предоставлению убежища BAZ в определенное время, чтобы пройти дактилоскопическую регистрацию и зарегистрировать место проживания. Данная процедура имеет очень важное назначение, и она обязательна должна быть соблюдена.

Затем BAZ информирует Миграционное управление кантона Цюрих, которое подтверждает статус S в случае положительного решения SEM и письменно информирует беженцев о принятом решении.

Получив положительное решение, беженцы регистрируются в службе по работе с населением муниципалитета общины «Херрлиберг», чтобы подать заявление на выдачу разрешения на проживание S. Это автоматически включает их в систему медицинского страхования и страхования от несчастных случаев (которым занимается отдел социального обеспечения муниципалитета).

L. Мобильная связь и интернет

Беженцы могут получить бесплатные SIM-карты от таких операторов связи, как Swisscom и Sunrise, если они лично обратятся в магазин и:

- могут подтвердить свою личность, предъявив украинский паспорт и электронное или письменное подтверждение от SEM о регистрации онлайн;
- имеют разрешение на проживание S.

С наличием SIM-карты также возможен безлимитный интернет в швейцарской сети. Об этом есть отдельный информационный лист, выпущенный муниципалитетом общины «Херрлиберг».

M. Страхование

Медицинское страхование

Лица, отказавшиеся от проживания за границей и переместившие центр своей жизни в Швейцарию, даже если только на время конфликта в их родной стране, обязаны оформить обязательную медицинскую страховку в течение трех месяцев после прибытия в Швейцарию.

Если они находятся в финансовой зависимости от управления социального обеспечения, лица со статусом S могут свободно выбирать медицинскую страховку, но при этом должны быть соблюдены следующие условия:

- Максимальная ежемесячная сумма 26+ лет = 468,20 CHF*;
- Максимальная месячная сумма 19-25 лет = 347,00 CHF*;
- Максимальная месячная сумма 0-18 лет = 111,20 CHF*;
- Вычитаемая сумма должна быть установлена в размере 300,00 CHF.

* Медицинское страхование, включая страхование от несчастных случаев

Из-за языкового барьера рекомендуется не выбирать модель "телемедицина", а предпочесть модель "семейный врач", так как эта модель дешевле и указанные максимальные взносы могут быть выполнены легче.

Страхование от несчастных случаев (UVG)

Страхование от несчастного случая обеспечивается путем оформления полиса медицинского страхования.

Страхование ответственности (HV)

В отличие от страхования здоровья и страхования от несчастных случаев, страхование ответственности не является обязательным. Принимающим семьям рекомендуется связаться со своей страховой компанией и зарегистрировать новую ситуацию. В принципе, требуется страхование на несколько человек. Люди, постоянно проживающие в одном домохозяйстве, также застрахованы. Однако право временного гостя не означает, что сожители автоматически становятся частью семьи в каждом случае. Действуют общие условия страхования. Некоторые страховые компании проявляют щедрость и предлагают бесплатно включить беженцев в существующие страховые полисы.

N. Жилье

Для всех людей важно как можно скорее получить безопасное и привлекательное жилье. Для этого муниципалитет общины «Херрлиберг» предоставляет собственную или арендованную жилую площадь. Католический приход общины «Херрлиберг» и частные лица также предоставляют жилье. Все квартиры имеют базовую мебель и дополнительно оборудуются индивидуально по прибытии беженцев, в зависимости от размера и потребностей каждой семьи.